

Dr. ZERVA Maria

Maître de conférences

Université de Strasbourg

Directrice du département d'études néo-helléniques

GEO (Groupe d'Etudes Orientales, Slaves et Néo-helléniques) – UR 1340

22 rue René Descartes 67084 Strasbourg Cedex

mzerva@unistra.fr

Domaines de recherche

Ancrés dans le domaine de la sociolinguistique et de la linguistique, mes travaux se concentrent sur le pluri-/multilinguisme, les idéologies linguistiques et la construction des identités et des représentations dans le discours. L'étude de la langue en tant que pratique sociale m'a amenée à m'intéresser au contexte socio-historique de son usage et à d'autres pratiques (littéraires, culturelles).

Responsabilités scientifiques, pédagogiques et administratives

Directrice du département d'études néo-helléniques depuis le 01/09/2017.

Responsable de l'UE6 *Initiation à la recherche* pour la Faculté des langues (S3, S4 et S5) : coordination des enseignements, communication avec les étudiants depuis 2018.

Membre titulaire du CNU – section 15 depuis 2019

Membre élu du conseil de la faculté des langues depuis février 2021

Responsable de la licence LLCER- études néo-helléniques

Co-responsable du master LLCER- études néo-helléniques

CORI pour la Grèce et Chypre (département d'études néo-helléniques, Langues et interculturalité, LEA)

Aussi

Communication avec les instances de l'université, avec la cité et les associations locales. Fonctionnement du département. Gestion du site internet du département.

Coordination du programme d'études, personnalisation des contrats d'études, positionnement des étudiants par niveau.

Organisation de bourses pour des cours d'été en coopération avec des institutions et universités grecques et chypriotes.

Recrutement et accompagnement de collaborateurs ATER, lecteurs et chargés de cours dans leurs missions d'enseignement au département.

Recrutement et accompagnement de quatre stagiaires sur des missions de catalogage de livres pour la bibliothèque, de création de ressources numériques pour l'espace moodle, d'assistanat d'enseignement et de recherche.

Présidente du jury de Baccalauréat 2019. Académie de Strasbourg.

Expérience professionnelle et d'enseignement

09/2016- Aujourd'hui **Maître de conférences en études néo-helléniques** (à temps plein, service dû 192 HTD). Cours de langue, de traduction, de linguistique, de civilisation et de littérature grecques aux niveaux licence et master. Cours de sociolinguistique au Master Plurilinguisme et Interculturalité. Cours d'initiation à la recherche destiné à l'ensemble des étudiants de la faculté des langues.

10/2015-08/2016 **Agent contractuel d'enseignement et de recherche** (à temps plein, 192 HTD). UdS. FLCE et GEO – EA 1340 (cours de langue, de traduction, d'histoire, de civilisation et de littérature grecques aux niveaux licence et master).

09/2014-09/2015 **Chercheur postdoctoral** (à temps plein). UdS. Département d'études néo-helléniques et GEO – EA 1340 (analyse de données et exploitation des résultats du projet Platon – cf. p. 2 – en vue d'une publication, proposition et préparation d'un colloque sur l'étymologie non scientifique, projet de publication sur Vizyinos, cours de sensibilisation et d'initiation à la recherche en L2 et L3 de la faculté des langues).

09/2012-08/2014 **ATER** (à temps plein, 192 HTD) au même département (cours de langue, de traduction, d'histoire, de civilisation, de littérature et de linguistique grecques aux niveaux licence et master).

09/2009-08/2012 **Lectrice de grec moderne** (à temps plein, 200 HTD) au même département (cours de grec tous niveaux, de traduction, de littérature et de civilisation dans le cadre de

LEA, examinatrice pour le grec au baccalauréat, création du site internet du département, organisation de manifestations scientifiques et culturelles).

- Enseignements effectués à SPIRAL (Service Pédagogique Interuniversitaire de Ressources pour l'Autoformation en Langues) : 30 HTP (animatrice d'ateliers d'oral, accompagnement à l'apprentissage et suivi pédagogique des étudiants, organisation des sessions de la certification CLES).
- Enseignements effectués (60 HTD) dans le cadre du Master Cultures Littéraires Européennes (Erasmus Mundus) – cours de langue et de civilisation grecques.

09/2007-06/2009

Enseignement du grec moderne :

- Chargée de cours (96 HTD/an) au Département d'Études néo-helléniques de l'Université Marc Bloch (cours d'oral tous niveaux, de littérature néo-hellénique et de traduction).
- Enseignante à l'Université Populaire Européenne de Strasbourg (niveaux débutant, intermédiaire I et II, avancé).
- Enseignante à SPIRAL.
- Enseignante pour *Linguissimo Training Solutions* (formation individuelle).

2006-2007

Enseignement du grec moderne : chargée de cours au même département (cours d'oral niveaux 2 et 3, civilisation 3^{ème} année).

Bourses et distinctions honorifiques

2012 : Lauréate du Prix de thèse des Universités de l'Académie de Strasbourg.

Doctorat

- Boursière de la Fondation Onassis pendant 2 ans.
- Allocataire de recherche de la MISHA (Maison Inter-universitaire des Sciences de l'Homme – Alsace) pendant 20 mois.

DEA

- Boursière de l'Académie de Strasbourg (sur critères universitaires).

Laboratoires de recherche

GEO (Groupe d'Études Orientales, Slaves et Néo-helléniques) – EA 1340. Membre.

GEPE (Groupe d'Étude sur le Plurilinguisme Européen) – Composante de l'EA 1339 - Linguistique, Langue et Parole (LiLPa). Membre associé.

Affiliations à des sociétés savantes

GIS-PLC (Groupement d'Intérêt Scientifique Pluralités linguistiques et culturelles). Membre depuis 2010.

SEN (Société d'Études Néo-helléniques). Membre depuis 2013.

RFS (Réseau francophone de sociolinguistique). Membre depuis 2013.

GDR (Groupement d'Intérêt Scientifique) « Europe médiane ». Membre depuis 2017.

OSA (Onassis Scholars' Association). Membre depuis 2015.

Projets

2020-

Aliance EPICUR - Université européenne (*European Partnership for an Innovative Campus Unifying Regions*), pilotée par l'Université de Strasbourg et réunissant huit universités. Participation au Workpackage 2 : Collaborations across European language programmes. Etape actuelle : forger des collaborations et des programmes de formation communs à travers un programme pilote en études grecques modernes et l'échange de cours et d'étudiants (également programmes pilotes en études slaves et scandinaves). Responsable pour le pôle grec de l'Université de Strasbourg.

2018-2020

Projet Campus France PHC OSMOSE 2018. *De la taxinomie à l'approximation dans les langues naturelles*. Sciences du langage. France – Lettonie. . Recherche sur la taxinomie en grec et co-organisation du colloque international *Catégorisation claire vs approximative* (Université de Strasbourg (LiLPa EA-1339 et GEO EA-1340) et Université de Lettonie).

2018

Dépôt en tant que **coordinatrice** du projet **Horizon 2020 EDULife: Education for refugee and migrant children** (MIGRATION-05-2018-2020), réunissant 12 Universités de 9 pays différents (France, Allemagne, Grèce, Royaume Uni, Espagne, Pologne, Suède, Luxembourg, Canada). Dans le montage de projet, j'ai travaillé pendant six mois en étroite collaboration avec le consortium, que j'ai moi-même contacté et choisi (environ 60 personnes), pour établir les tâches et le travail de

- recherche en workpackages, leur contenu, leur articulation, le calendrier, le budget. Le projet, bien que non financé, a obtenu l'excellente note d'évaluation: **14/15**.
- 2018 Co-porteuse du projet IDEX *Ecrire l'Europe. Résidence d'écrivains européens à l'Université de Strasbourg* (porteur: Thomas Mohnike). Edition 2018: Soti Triantafyllou. <http://ecrire-europe.unistra.fr/>.
- 2013-2015 Programme PLaTeaU-OO-XXI (IDEX 2013-2016) *Plateforme pour les Langues et le Théâtre à l'Université de Strasbourg Orient-Occident XXIe siècle*. Participation à l'organisation de conférences et d'un atelier théâtral pour les étudiants du département.
- 1/09/2013-28/02/2015 Programme Hubert Curien Platon franco-grec, en coopération avec le Laboratoire de Langue grecque de l'Université de Thessalie (Resp. G. Androulakis). *La crise économique et son impact sur les attitudes vis-à-vis des langues étrangères et sur les motivations dans leur apprentissage*. Recherche, enquête de terrain, analyse de données.
- 1/11/2010-30/4/2013 Lifelong Learning Programme. Transversal and Multilateral Projects. Transversal Programme: KA2 Languages *Greek, why not? Bilingual Method for Learning Greek*. Programme financé par la Commission Européenne. Élaboration d'une méthode bilingue d'apprentissage de grec moderne (grec – français). Responsabilités scientifiques et administratives, gestion du projet. Conception du manuel, traduction en français, corrections.

Autre

Langues

Grec (L1). **Français** (C2). **Anglais** (C1 : Cambridge Proficiency obtenu). **Allemand** (lire B2 – oral A2 : Grosses deutsches Sprachdiplom obtenu). **Grec ancien. Latin.**

2013-

Membre de l'Association des Boursiers de la Fondation Onassis.

2006-2012

Membre actif de l'**Association des Doctorants et Docteurs en sciences humaines de l'Université de Strasbourg** (appelée *DOXTRA* à partir de 2009). Vice-présidente de cette association entre 2006 et 2008. Responsable de communication, élaboration du magazine de l'association *Thésaurus*. Membre du comité d'organisation et du comité scientifique du 2^{ème} *Colloque Transfrontalier des jeunes chercheurs en Sciences Humaines et Sociales de l'Université Marc Bloch de Strasbourg* (16-18/11/2006) organisé par ladite association.

2010-aujourd'hui

Organisation ou coorganisation des différents événements culturels à Strasbourg. Collaborations ponctuelles avec des instances officielles grecques, françaises et associations strasbourgeoises. Voir <http://grec-moderne.unistra.fr> >Archives > Archives des manifestations culturelles & > actualités

Publications

Livres

1. (En préparation) *Du terrain à l'analyse en sociolinguistique. Plurilinguisme, identité(s) et représentations sociales autour des langues en Grèce*. Ouvrage.
2. (2018). En collaboration avec Irini Tsamadou-Jacoberger. *Georges Vizyinos. L'unique voyage de sa vie. Commentaire*. Strasbourg. Presses Universitaires de Strasbourg. Collection *Classiques d'ailleurs*.

Directions de numéro de revue

3. (En préparation) Direction d'un numéro dans la revue *Langages* en collaboration avec Francine Gerhard-Krait, *La catégorisation et ses fluctuations formelles et interprétatives*. Première étape de soumission validée, soumission finale prévue en janvier/février 2022.

Manuels de grec moderne – langue étrangère et Traductions

4. (2019). Georgantzi, Evangélia. Responsables scientifiques : Tsamadou-Jacoberger, Irini & Zerva, Maria. *Le grec pour vous – B1*. Athènes. NEOHEL Publishing.
5. (2017). Georgantzi, Evangélia, Raftopoulou, Eléana & Vasca-Paidousi, Lina. Responsables scientifiques : Tsamadou-Jacoberger, Irini & Zerva, Maria. *Le grec pour vous – A2*. Athènes. NEOHEL Publishing.
6. (2015). Vizyinos, Georges. *Le péché de ma mère*, suivi de *Le pommier de discorde*. Traduction par Auguste Queux de Saint-Hilaire et Gilles Decorvet, avec la collaboration de Maria Zerva. Athènes. Aiora. ISBN : 978-618-5048-28-0.
7. (2014). Georgantzi, Evangélia, Raftopoulou, Eléana & Vasca-Paidousi, Lina. Responsables scientifiques : Tsamadou-Jacoberger, Irini & Zerva, Maria. *Le grec pour vous – A1*. Athènes. NEOHEL Publishing. ISBN : 978-960-7307-69-9.
8. (2012). Georgantzi, Evangélia & Raftopoulou, Eléana. Responsables scientifiques : Tsamadou-Jacoberger, Irini & Zerva, Maria. *Le grec pour vous – A0. Lecture – écriture – prononciation – accentuation*. Athènes. NEOHEL Publishing. ISBN : 978-960-7307-67-5.

Articles publiés dans un livre, dans une revue ou dans des actes à comité de lecture

9. (2022). “On the paradox of being native speakers of two “competing” languages: Turkish as the Mother or the Father Tongue of Greek nationals”, in Slavkov, Nikolay, Melo-Pfeifer, Sílvia Maria & Kerschhofer-Puhalo, Nadja (eds.), *The Changing Face of the "Native Speaker". Perspectives from Multilingualism and Globalization*, Boston/Berlin, De Gruyter Mouton, 133-153.
10. (2021). « Λόγια στοιχεία και μεταγλωσσικές στάσεις στην ελληνική » (Eléments savants et prises de position épi- et métalinguistiques en grec), in Markopoulos, Th., Ch. Vlachos, A. Archakis, D. Papazachariou, G. I. Xydopoulos & A. Roussou (dir.). 2021. *Proceedings of the 14th International Conference on Greek Linguistics*, University of Patras, 384-394 (ISBN: 978-618-5496-03-6). En ligne : <https://pasithee.library.upatras.gr/icgl/issue/view/387>.
11. (2021). Avec P. Anagnostou. “Chanter la poésie pour construire la grécité: Axion Esti d’Odysseus Elytis, mis en musique par Mikis Theodorakis”, in Rispaill, Marie-Noël et. al. (dir.), *Quand les chansons disent les mouvements du monde*, Paris, L'Harmattan, 59-77.
12. (2021). ““Thirty times Greeks’: memory, otherness and identity construction among descendants of Turkish speaking Greek orthodox refugees in the 21st century”, in Balta, Evangelia (éd.), *Following the Traces of Turkish-speaking Christians of Anatolia*, Vol. II., Harvard University, Department of Near Eastern Languages and Civilizations, 525-566.
13. (2020) « Je parle donc je suis... Configurations identitaires sur fond de langues », in Karpinska, Laura, Farneste, Monta, Placinka, Alla & Vladimirska, Elena (dir.), *Language for International Communication: Linking Interdisciplinary Perspectives*, Vol. 3. Riga: University of Latvia Press, p. 271-278. En ligne: <https://www.apgads.lu.lv/izdevumi/brivpieejas-izdevumi/lincs-2020/>
14. (2019). Avec I. Tsamadou-Jacoberger. « Les noms du grec moderne », in Sériot, Patrick (dir.), *Le nom des langues en Europe centrale, orientale et balkanique*, Limoges, Lambert Lucas : 239-261.
15. (2018). « Les réformes en faveur du grec démotique dans l’Assemblée grecque (1917-1936) : positionnements identitaires des acteurs politiques », in Alén Garabato, Carmen, Boyer, Henri, Djordjevic, Ksenija & Pivot, Bénédicte (dir.). *Identités, conflits et interventions sociolinguistiques*, Limoges. Lambert-Lucas : 293-303.

16. (2018). Avec I. Tsamadou-Jacobberger. « Les études grecques modernes à l'Université de Strasbourg : vision et politique », in *ACADEMIA*, n° 13 : 108-119. En ligne : <https://mmm.library.upatras.gr/academia/issue/view/359>
17. (2017). Avec P. Anagnostou. « Citrons acides au goût aigre. La lutte chypriote pour l'indépendance (1955-1959) vue par Lawrence Durrell », in *1957-2017 : Le traité de Rome a 60 ans, Arrêts sur vingt-sept images de l'Europe. Revue de la BNU* n° 16, 11/2017 : 24-27. ISBN : 9782859230678.
18. (2017). Avec P. Anagnostou. « La Grèce moderne : une carte en 20 feuilles réalisée par le service historique de l'armée de terre française, éditée en 1852 », in *1957-2017 : Le traité de Rome a 60 ans, Arrêts sur vingt-sept images de l'Europe. Revue de la BNU* n° 16, 11/2017 : 52-55. ISBN : 9782859230678.
19. (2017). Avec I. Tsamadou-Jacobberger. *Εκμάθηση ελληνικών στο Πανεπιστήμιο Στρασβούργου : κίνητρα και αναπαραστάσεις* (Apprentissage des langues à l'Université de Strasbourg : motivations et représentations), in Georgakopoulos, Thanasis, Pavlidou, Theodossia-Soula, Pechlivanos, Miltos, Alexiadou, Artemis, Androutsopoulos, Jannis, Kalokairinos, Alexis, Skopeteas, Stavros & Stathi, Katerina, *Proceedings of the 12th International Conference on Greek Linguistics*, Editions Romiosini/CeMoG Freie Universität Berlin, vol. 2 : 1051-1064. ISBN-13: 978-3-946142-35-5. En ligne : <https://bibliothek.edition-romiosini.de/catalog/book/31>
20. (2015). « Le discours sur le plurilinguisme institutionnel et sa réception dans de milieux d'étudiants : de la conquête des esprits au scepticisme », in *Les voix de l'Europe : pratiques plurilingues, identités et circulation des savoirs*, Actes du 43e congrès de l'UPLEGESS, 27-30 mai 2015, EM Strasbourg : 85-93.
21. (2015). « Le rôle des élites locales dans la consolidation du sentiment national », in *Les élites grecques modernes, XVIIIe-XXe siècles : Identités, modes d'action, représentations. Cahiers Balkaniques*, n° hors-série. *Cahiers Balkaniques* (hors-série). Paris. INALCO : 287-299. ISBN : 9782858312245. En ligne : <http://ceb.revues.org/>.
22. (2014). « Πώς η κουβέντα γίνεται εθνική αφήγηση » (Comment le discours devient narration nationale), in *11th International Conference on Greek Linguistics (Rhodes, 26-29 septembre 2013). Selected Papers*. Rhodes. Laboratory of Linguistics of the SE Mediterranean. Department of Mediterranean Studies. University of the Aegean : 416-427. ISBN : 978-960-87197-9-8..
23. (2014). « Représentations du multilinguisme en Grèce au début du 21^{ème} siècle à partir de discours épilinguistiques », in Colonna, Romain (éd.) *Les Locuteurs et les langues : pouvoirs, non-pouvoirs et contre-pouvoirs*, Limoges. Editions Lambert Lucas : 275-286. ISBN : 978-2-35935-106-4.
24. (2011). « Assimilation linguistique et processus de minoration », in Clerc, Stéphanie & Rispaill, Marielle (dir.). *Langues, minor(is)ations et marginalisations. Lidil, Revue de linguistique et de didactique des langues*, n° 44 : 125-136. ISBN : 978-2-84310-212-7. En ligne : <http://lidil.revues.org/3128>.
25. (2011). « La transmission du turc par les femmes et les hommes chez les Grecs turcophones orthodoxes; un point de vue sociolinguistique », aux *Actes du XXIe Colloque International des Néo-hellénistes, Masculin Féminin dans la langue, la littérature et l'art grecs modernes*, Lyon : Publication de l'Institut d'Etudes Transtextuelles et Transculturelles (IETT) – Université de Lyon (Jean Moulin Lyon 3) : 381-394. ISBN : 978-2-36442-004-5.
26. (2010). « Quels outils linguistiques pour l'étude des Représentations Sociales ? », in Boyer, Henri (dir.). *Pour une épistémologie de la sociolinguistique*. Limoges. Editions Lambert Lucas : 397-404. ISBN : 978-2-35935-013-5.
27. (2010) « Le citoyen grec *par excellence*. Conception normative du citoyen grec par l'Etat-nation grec et cas de marginalité », in Abi-Rached, Naoum (dir.). *Normes et marginalités à l'épreuve*. Strasbourg : Presses Universitaires de Strasbourg : 49-61. ISBN : 978-2-86820-407-3.
28. (2010). « Langue et identité. Comment les Grecs orthodoxes turcophones ont pu intégrer la communauté hellénique », in Breuillot, Martine (dir.). *Hellénisme et contacts de langue, d'histoire et de culture*. Strasbourg : Département d'études néo-helléniques, Université de Strasbourg : 55-78. ISBN : 978-2-9525947-3-8.
29. (2009). « Passant les frontières : mutations et constructions identitaires des Grecs orthodoxes turcophones », in Bobas, Constantin (dir.). *D'une frontière à l'autre : Mouvements de fuites, mouvements discontinus dans le monde néo-hellénique*. Athènes-Lille : Editions Gavrielidès/ Presses Universitaires du Septentrion : 291-300. ISBN : 978-960-336-442-9.
30. (2008). « La place et les fonctions réservées à la langue minorée lors d'une situation de domination linguistique », in *Autour des langues et du langage : perspective pluridisciplinaire*. Grenoble : Presses Universitaires de Grenoble : 339-346. ISBN : 978-2-7061-1427-4. Consultable en ligne : <http://halshs.archives-ouvertes.fr/docs/00/45/24/09/PDF/978-2-7061-1427-4.pdf>.

31. (2008). « La construction identitaire à travers les représentations de soi et de l'autre : le cas des réfugiés grecs turcophones orthodoxes », in Tsamadou-Jacoberger Irini (dir). *Identité et diversité dans la langue, la littérature et la civilisation néo-helléniques*. Journée d'étude. Strasbourg : Université Marc Bloch : 25-38. ISBN : 978-2-9525947-1-4.
32. (2007). « Le rôle des stéréotypes dans la construction identitaire : une étude de cas » in Boyer Henri (dir.). *Stéréotypage, Stéréotypes. Fonctionnements ordinaires et mises en scène*. T.2 Identité(s). Paris : L'Harmattan : 317-328. ISBN : 978-2-296-02960-6.

Communications dans des colloques

Communications présentées dans des colloques internationaux à comité de sélection (qui n'ont pas donné lieu à une publication)

1. *Learning Greek in Higher Education: "local" and dominant discourses in interaction*. Paper presented in a colloquium with Vally Lytra and Aspa Chatzidaki "Continuities, discontinuities and transformations in Greek language education abroad". *CROSSROADS OF LANGUAGES AND CULTURES 6, University of Cyprus, Open University of Cyprus, Polydromo, 2-4 septembre 2021*.
2. *Aspects du plurilinguisme dans la Grèce post révolutionnaire*. Intervention au colloque international *La liberté des Grecs*, Université de Genève, 26-27 mars 2021.
3. *Naming the 'migrants' or the 'refugees'. Some Reflexions on the 'act of naming'*. Paper presented in the 13th International Conference on Greek Linguistics, University of Westminster, Londres, 7-9 septembre 2017.
4. *L'étymologie vue par les linguistes*. Intervention au colloque international « Etymologies populaires, savantes et pseudo-savantes » (co-organisé par Maria Zerva), Strasbourg, 10-11 mars 2016.
5. « Εκμάθηση γλωσσών στο Πανεπιστήμιο του Στρασβούργου: παράγοντες επιλογής και κίνητρα » (Apprentissage des langues à l'Université de Strasbourg : facteurs de choix et motivation). *Langues en crise ? Colloque du projet Programme Hubert Curien (PHC) franco-grec Platon 2013-2014*, Université de Thessalie, Volos, 18-19 Décembre 2014.
6. *The interaction of micro and macro levels and its impact on the construction of social representations in discourse*. Présentation de poster. Sociolinguistic Symposium 17 (Amsterdam), 3-5 avril 2008.

Communications présentées dans des journées d'étude sans comité de sélection

7. *Enregistrer les musiques traditionnelles en Grèce : les oublis "nécessaires" pour entretenir la mémoire*.^[SEP] Intervention à la Journée d'étude *Pratiques de l'oubli : musique, politique, patrimonialisation*, Maison Interuniversitaire des Sciences de l'Homme, Strasbourg (Co-organisation : Panagiota Anagnostou, GEO – EA 1340 et Christophe Corbier, IREMUS UMR 8223-CNRS), 9 avril 2019.
8. (Avec P. Anagnostou). *La persistance du passé antique en Grèce moderne*. Intervention à la Journée d'étude interdisciplinaire (co-organisée par Maria Zerva) « Archéologie et question nationale en Europe - Le cas de l'Europe médiane (XIXe – XXIe siècles) », Bibliothèque nationale et universitaire, Strasbourg, 24 janvier 2018.
9. *L'enquête à l'Université de Strasbourg : les focus groups. Questions méthodologiques*. (Avec I. Stamatiadou) 5^{ème} rencontre de recherche dans le cadre du Programme Hubert Curien (PHC) franco-grec *Platon 2013-2014*, porté par le Département d'études néo-helléniques et le Laboratoire de Langue Grecque de l'Université de Thessalie (Grèce), Université de Strasbourg, 16 janvier 2015.
10. *L'enquête de terrain à l'Université de Strasbourg : les focus groups. Déroulement et premiers résultats*. (Avec I. Stamatiadou) 3^{ème} rencontre de recherche Programme franco-grec *Platon 2013-2014*, Université de Thessalie, Volos, 8 – 9 septembre 2014.
11. *L'enquête à l'Université de Strasbourg : perspectives pour la suite – les focus groups*. (Avec I. Stamatiadou). 2^{ème} rencontre de recherche dans le cadre du Programme franco-grec *Platon 2013-2014*, Université de Strasbourg, 17 – 18 mars 2014.
12. *Les Grecs turcophones orthodoxes : une étude sociolinguistique. Questions méthodologiques*. Journée des doctorants GEO, Université de Strasbourg, 27 janvier 2012.
13. *Les femmes face au choix de la langue à transmettre à leurs enfants. Réflexions à partir du cas des réfugiés grecs turcophones orthodoxes*, Journée d'études organisée par le Département d'études néo-helléniques de l'Université de Strasbourg et l'EA 1340 GEO - Groupe d'études orientales, slaves et néo-helléniques, 17 novembre 2011.
14. *Les Représentations Sociales en Sociolinguistique : pourquoi et comment les analyser ?*, Journée des doctorants GEPE (E.A. 1339, LiLPa), Université de Strasbourg, 12 mars 2010.

15. Langue et identité. Comment les Grecs orthodoxes turcophones ont pu intégrer la communauté hellénique, Journée d'études, *De l'Empire ottoman à l'Etat-nation grec. Des mutations dans les communautés grecques orthodoxes d'Asie Mineure*, Université de Strasbourg, 20 mars 2009.
16. *Les représentations sociales dans les études sociolinguistiques. Le cas des Grecs orthodoxes turcophones*, Journée des Doctorants GEO, Université de Strasbourg, 30 avril 2008.
17. *Les niveaux macro et micro et la construction des représentations sociales dans le discours*, Journée des doctorants GEPE (E.A. 1339, LiLPa), Université de Strasbourg, 26 avril 2008.
18. *La représentation du turc dans une communauté bilingue (grec-turc)*, Journée des doctorants GEPE (E.A. 1339, LiLPa), Université de Strasbourg, 13 avril 2007.
19. *Vers une schématisation des fonctions réservées aux langues en présence au sein d'une communauté bilingue*, Journée des Doctorants GEO, Université de Strasbourg, 15 mai 2006.

Conférences sur invitation, vulgarisation scientifique

20. *Chanter la grécité : Axion Esti* (avec P. Anagnostou). Conférence organisée par le Département d'études néohelléniques dans le cadre du festival *Strasbourg-Méditerranée 2021*, Strasbourg, 27 novembre 2021.
21. *Les dialectes néohelléniques*. Participation à la table ronde intitulée « A propos de l'histoire du grec moderne », organisée par le Département d'études néohelléniques et le Groupe d'études orientales, slaves et néohelléniques UR 1340-GEO en partenariat avec la Représentation Permanente de la Grèce auprès du Conseil de l'Europe l'occasion de la Journée mondiale de la langue grecque, Strasbourg, 11 février 2020.
22. *Georges Vizyinos et L'Unique voyage de sa vie (1884)* (avec I. Tsamadou-Jacobberger). Conférence organisée par le Département d'études néohelléniques dans le cadre du festival *Strasbourg-Méditerranée 2019*, Strasbourg, 27 novembre 2019.
23. Participation, en tant que discutante, à la conférence de Thomas Pellard (CNRS), *Les origines du japonais*, organisée par Evelyne Lesigne-Audoly (Faculté des langues, département d'études japonaises / GEO), le 30 janvier 2019 à l'Université de Strasbourg.
24. *L'altérité linguistique autochtone en Grèce (20ème siècle)*, conférence donnée à l'Université de Strasbourg sur l'invitation du Cercle d'Amitié franco-hellénique, Strasbourg, 10 avril 2014.
25. *Construction identitaire et intégration dans le corps national : le cas des Grecs orthodoxes turcophones*, conférence donnée à l'Institut Néo-hellénique à la Sorbonne, co-organisée par la Société des Études Néo-helléniques, Paris, 16 mars 2012.
26. *Représentations sociales et études (socio)linguistiques : apports réciproques à partir d'entretiens effectués dans des communautés bilingues (grec et turc)* (conférence dans le cadre des "Mardis de la MISHA (Maison Inter-universitaire des Sciences de l'Homme – Alsace)", Strasbourg, 27 mai 2008.

Expertises

=> Membre titulaire du CNU section 15 depuis novembre 2019.

=> Relecture (review) d'article(s) pour :

- Le congrès international *ICGL15 (15th International Conference on Greek Linguistics)*, Belgrade, Serbie, 2022.
- Le volume *Migration, Multilingualism and Education: Critical Perspectives on Inclusion*, édité par Ann-Birte Krüger, Latisha Mary et Andrea Young (2021) chez Multilingual Matters, collection New Perspectives on Language and Education, n° 91.
- La revue *Les Cahiers du GEPE*, Nationalisme(s) et reconfiguration identitaire, Strasbourg : Presses universitaires de Strasbourg, 2019, n° 11.
- Le congrès international *ICGL14 (14th International Conference on Greek Linguistics)*, Patras, Grèce, 5-8 septembre 2019.
- Le colloque international *Approches linguistiques comparatives grec moderne – français*, Athènes, 30-31 octobre 2020.
- Le colloque international *XXVIe Congrès des néo-hellénistes des universités francophones. La Grèce terre d'exil et terre d'accueil (XIXe-XXIe siècles) : migrations, discours, représentations et pratiques*, 24-25 septembre 2020, reporté aux 22-24 septembre 2021.

Direction de mémoires de master

- Paraskevi ANAGNOSTOU, *Quel avenir pour les langues minoritaires en Grèce? Le cas de l'aroumain à Syrrako en Epire*, 2018-2020
- Oriane AYESTARAN, *La représentation des politiques linguistiques par les journaux du pays basque français depuis la deuxième moitié du XXe siècle*, 2017-2019
- Adéla BADSI, *Le bilinguisme au Canada : Programme d'immersion française en Colombie-Britannique*, 2016-2017
- Mélanie BARRET, *Langues et identités : le cas des jeunes de l'Île de la Réunion. Etude sociolinguistique et culturelle*, 2020-2021
- Maria CHERNYKH, *L'accent étranger: vécu, perception, représentations*, 2018-2019
- Virinea CHIKICHEVA, *L'évolution des représentations sur la Russie: un "séjour organisé" peut-il y avoir une influence?* 2017-2019
- Fanny CUEILLE, *Les politiques linguistiques. La place des langues dans les recommandations (1945-1985)*, 2017-2019
- Sedef ERDAL, *Le rôle de l'OTAN dans la crise chypriote*, 2018-2020
- Katerina GOUMENAKI, *La réception en France de la traduction de la tétralogie de la crise grecque de Petros Markaris*, (avec I. Tsamadou-Jacobberger), 2016-2018
- Christina GYFTEA, *L'image de la Grèce dans la presse française pendant la période 2009-2016* (avec I. Tsamadou-Jacobberger), 2016-2017
- Emma HARRISON, *Le bilinguisme franco-portugais chez les enfants de couples mononationaux portugais immigrés en France*, 2018-2019
- Alexandra HUDSON, *Les pratiques dérivées des croyances populaires, religieuses et superstitieuses, une étude à la ville de Thessalonique*, 2020-2021
- Maria KORESI, *La question de genres littéraires dans les nouvelles de Georges Vizyinos*, 2018-2020
- Alvini KYRITSI, *Être grec en Bolivie. Représentations et constructions identitaires*, 2018-2019
- Béatrice MACHALICA, *Étude des évolutions des pratiques de la langue et culture polonaise dans le contexte familial*, 2017-2019
- Melina MAMFREDA, « Z » de Vassilis Vassilikos, 2019-2020
- Maria MICHELI, *La poésie et la littérature orale dans la littérature néo-hellénique pour enfants dans le cadre du matériel d'aide de la langue grecque (école primaire)*, 2020-2021
- Camille NGUYEN TRONG, *Le choix des langues étrangères par les étudiants de master. Etude comparative France-Allemagne*, 2016-2017
- Nafsika OIKONOMOU, *Le phénomène de la variation stylistique dans les productions écrites en grec moderne des étudiants du lycée*, 2018-2019
- Laetitia QUEVY, *Genre et féminisme en France aujourd'hui au prisme de l'écriture inclusive. Analyse critique des discours sur le point médian et autres graphies du genre*, 2020-2021
- Spyridoula SEGHIR, *Les établissements scolaires du réseau de l'AEFE : construction d'un répertoire langagier plurilingue*, 2016-2017
- Pélagie TENKDOGO, *Politique linguistique et intégration des langues nationales à l'Université (Burkina Faso)*, 2016-2018
- Marijan TRICOT, *Apprentissage du Grec et ses problématiques : le système verbal et ses archaïsmes*, 2019-2020
- Eleni ZACHARIADOU, *La recherche et la présence de Dieu dans la poésie lyrique d'Antonis Pillas*, 2019-2020
- Maria ZACHARIADOU, *L'invasion turque de 1974 à travers l'œuvre de Charitonidis*, 2019-2020
- Mohamad Rand ZAIN EDDIN, *L'éducation bilingue des enfants allophones originaires de Syrie : la coéducation enseignants-parents nouvellement arrivés en Alsace*, 2018-2020
- He ZHONG, *La langue manchoue en Chine: entre processus d'abandon et dynamiques de revitalisation*, 2018-2020